

Dispositif aspirateur d'huile et purgeur de freins



GÉNÉRALITÉS

Cet outil, assisté par pression pneumatique, a été conçu pour aspirer l'huile à travers la jauge d'huile, sur tous les types habituels de véhicules. Il devient ainsi possible de faire des vidanges d'huile sans avoir à occuper une plate-forme de levage. Pour de nombreux modèles de véhicules, comme ils sont livrés sans bouchon de vidange d'huile, ce dispositif est tout simplement indispensable. Un autre avantage est la pompe à vide manuelle intégrée permettant la purge des freins et l'aspiration de petites quantités d'huile, indépendamment de l'air comprimé. Une purge assistée par air comprimé des installations de freins est évidemment possible également. Le récipient dispose d'une échelle où la quantité aspirée peut être déterminée.

REMARQUES

- Veuillez toujours porter des gants résistant au carburant et à l'huile lorsque vous allez manipuler du liquide de freins.
- Le liquide de freins que vous avez aspiré à l'aide du dispositif purgeur de freins doit être éliminé et en aucun cas réutilisé.
- En cas d'utilisations combinées (purge des freins/aspiration d'huile), veillez à ce qu'il n'y ait pas de restes de liquide dans le réservoir, puisque le mélange de différents types de liquides compliquerait leur élimination.
- Veillez à l'angle correct au vidage, afin d'éviter que le liquide sorte de la vanne de sécurité.

INSTRUCTIONS

ASPIRATION DE L'HUILE MOTEUR

1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile à la température de fonctionnement.
2. Fermer la vanne pneumatique.
3. Raccordez l'air comprimé sur le dispositif d'aspiration.
4. Connecter un tuyau d'aspiration d'huile adéquat avec le tuyau de connexion de l'unité d'aspiration.
5. Glissez le tuyau d'aspiration d'huile à travers le tube de la jauge d'huile, jusqu'à peu devant le fond de la cuve à huile, laissez le fil de guidage dans le tube pour le stabiliser.
6. Retirer le fil de guidage.
7. Ouvrez la vanne pneumatique. L'huile est à présent aspirée.
8. Si de l'huile n'est plus aspirée dans le flexible d'aspiration, glissez-le un peu plus dans le manchon de la jauge. Si à cette position de l'huile n'est plus aspirée et que la quantité aspirée est environ identique au volume normal de remplissage (moins le contenu du filtre à huile), il n'y a plus d'huile usagée dans le moteur.
9. Fermez la vanne d'air comprimé et retirez le flexible d'aspiration hors du manchon de la jauge.



Les petites quantités d'huile, comme l'huile d'essieu arrière, d'engrenage ou du moteur de motos peuvent être aspirées au moyen de la pompe à vide manuelle. Dans ce cas, la vanne pneumatique doit être fermée, et la pompe à vide manuelle doit être actionnée. Le procédé est comparable avec l'aspiration assistée par air comprimé.



PURGER LE SYSTÈME DE FREINS

1. Remplissez le réservoir avec une quantité suffisante de liquide de freins.
2. Connecter le purgeur de freins avec l'air comprimé.
3. Connecter la douille de purge de freins avec la vanne de purge de l'étrier de frein/le cylindre de frein de la roue. **Remarque :** Commencer à purger l'étrier de frein/le cylindre de frein de la roue avec le trajet le plus long au cylindre de frein principal, ensuite celui avec le 2e trajet le plus long, etc. Avec la majorité des véhicules avec le volant à gauche, l'ordre est : arrière à droite, arrière à gauche, avant à droite, avant à gauche. Pour les véhicules avec le volant à droite, veuillez consulter la littérature de service ou déterminer l'emplacement exact du piston principal de frein.

Purger avec l'assistance de l'air comprimé

- 4.a Fermer la vanne de serrage du tuyau de purge et ouvrir la vanne pneumatique. pour créer une sous-pression dans l'unité de purge.

Purger à l'aide de la pompe à vide manuelle

- 4.b Fermer la vanne pneumatique et la vanne de serrage sur le tuyau de purge et actionner la pompe à vide manuelle jusqu'à ce qu'une sous-pression suffisante se crée dans l'unité de purge.
5. Connecter la douille de purgeur de freins avec la vanne de purge et ouvrir la vanne de purge de l'étrier de frein/le cylindre de frein de la roue.
6. Ouvrir la vanne de serrage sur le tuyau de purge. Dès que le liquide de freins dans le tuyau flexible de purge ne contient plus de bulles d'air, la vanne de purge sur l'étrier de frein peut être refermée d'abord et la vanne de serrage ensuite.
7. Le même processus doit être réalisé sur chaque étrier de frein/cylindre de frein de la roue, afin d'assurer que le système ne comporte plus d'air.

Important : Pendant et après le processus de purge, contrôlez le niveau du liquide de freins et complétez-le si nécessaire.

COMPOSANTS

Tuyau de purge des freins

Pour purger les freins, ce côté doit être connecté au récipient d'aspiration. Pour le faire, le raccord est prudemment inséré dans l'adaptateur du récipient et tourné dans le sens des aiguilles de la montre, jusqu'à ce que le verrouillage s'engage.



Douille de purge des freins

Utilisé pour purger les freins, adapté à toutes les vannes de purge habituelles.



Tuyau de raccord 9,8 mm

Sert à connecter le tube d'aspiration d'huile avec l'unité d'aspiration. Introduire le raccord prudemment dans l'adaptateur du récipient et tourner jusqu'à ce que le verrouillage s'engage.



Tuyau d'aspiration d'huile 6,7 mm

Introduit dans le tube de la jauge d'huile pour aspirer l'huile.



Tuyau d'aspiration d'huile 4,5 mm

Introduit dans le tube de la jauge d'huile pour aspirer l'huile.



Vanne à air comprimé

Lors de l'utilisation de la pompe à vide manuelle, la vanne doit être fermée. Dans l'illustration, la vanne est ouverte.



Réception du tuyau d'aspiration d'huile ou du tuyau de purge

Voir le tube d'huile et le tuyau de purge des freins



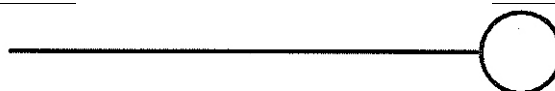
Vanne de serrage

Se trouve sur le tuyau de purge et doit être fermée pour accumuler la sous-pression.



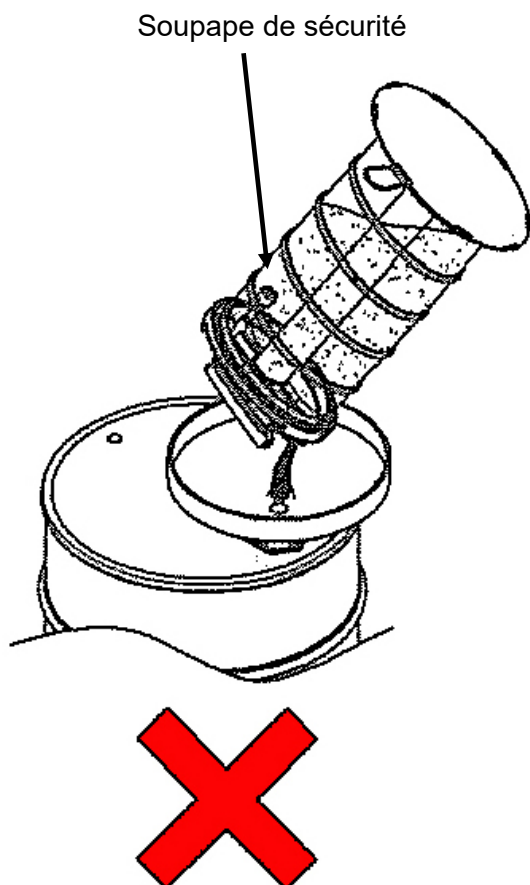
Fil de guidage

Stabilise le tuyau d'aspiration d'huile lors de l'introduction dans le tube de la jauge d'huile.

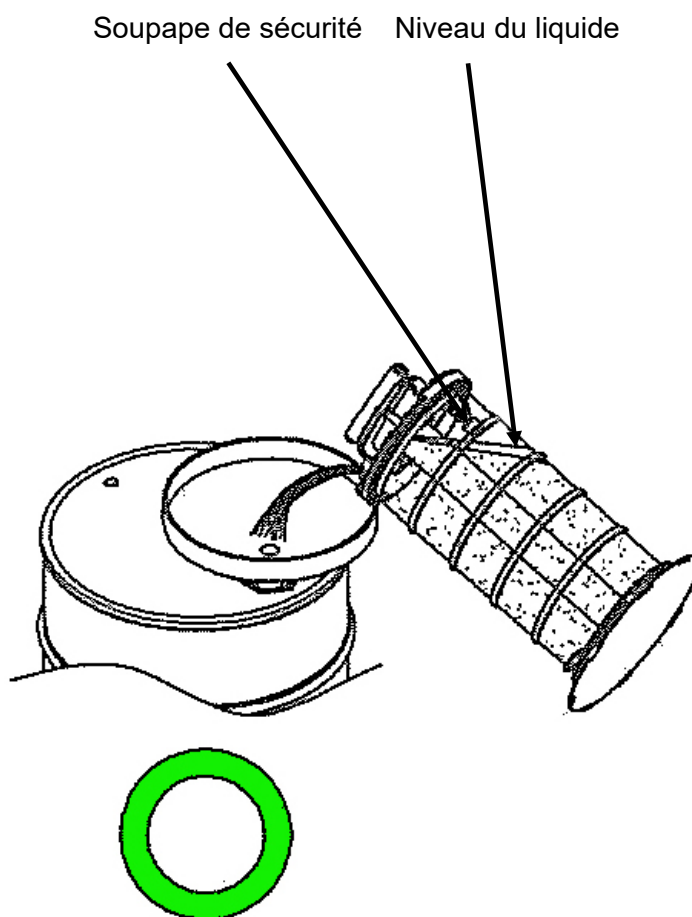


VIDER

Incliner légèrement le récipient pour le vider, pour que le liquide puisse sortir de la soupape de sécurité.



Vider le récipient comme le montre l'image. Le liquide n'atteint pas la soupape de sécurité, ce qui empêche que le liquide sorte de la soupape de sécurité.



Remarque : Ce manuel ne remplace en aucun cas la documentation de service. Elle explique le procédé spécial de purge.



**EU-Konformitätserklärung
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Bremsenentlüfter + Ölabsauggerät (BGS Art. 3155)
Air Brake Bleeding and Oil Extraction Unit
Purgeur de frein pneumatique et dispositif d'aspiration d'huile
Unidad para purgar aire del freno y la extracción de aceite**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EC Council Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations / standards:


Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 11148-4:2010

MSD: JS-703

Wermelskirchen, den 03.06.2014



ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

CE-Erklärung